

Atkartūtas ir apstrintas  
Karališkas Apsakimas,

Kad

Abbag = S y d a i

kurrie po Swieta bāstosi / sennus Drabuzus  
nusipirkdami / ir pardūdinēdami

ī Zemmes

Katoningiāusoj musū Karalaus

daugiaus ne bus iēisti / bet tājais prie  
Kubējais atgallios warryti.

Surashtas Berlynē / dewinta Diena Mēnessio kurrie  
Lietuwintkat Strazdinni / o Woltecei September  
wadinna. 1738.



Karalāuciujei

Kāstais išpauštas pas Jona Priczku Keisneri / kurs Karalaus  
Prisakimus / ir listas Jo Keiskmenes Kāstais išpaušila.

# Maximilianus

in Salones Prusum Karalus,  
Marggromas Brandenburgis, Szwentos Rymionu Ciecorystes Wyrausasis Kamar-Wiespats / in Kur-Firchts / pilna Waldze turris Princas ant Draniu Reyspatel bey Balengim / Zemesa kures Beldern / Magdeburg / Klewe / Jylit / Bergen / Sztettyn / Pommern Kapuben bey Wenden wadinna / Ericis Zemju Mecklenburga Sylesien bey Krossen / Burg-Gromas Nurnbergis / Firchts Zemju Albetstadt / Minden / Ramyn / Wenden / Szweryn Raczburg / Ost-Prusland bey Meer / Gromas ant Zemju / kures wadinna Dencollern / Kuppyn / Mark / Ratwensberg / Denstein / Lelkenburg / Eingen / Szweryn / Byren bey Leerdam / Wiespats is Ratwensstein is Zemju Rostof / Sztargart / Lauenburg / Bytowo / Arlay in Breda etc. etc. etc. Kožnam apsakom in Sinne dudam / Kad Mes nustikkejman patyrim / kai po Ungaru Karalysteje / hpaczen Siebenbregiu Ericysteje prillimpanti Eloga randasi / in wis daugiaus issiplatin'. Zdant dabbar hita ispaissinanti in terrojanti Sloga / nu kurios Auksciausasis Diemas Musu Zemmes in Zmones tolaus matoningay apsaugotu / ne per totius prastus Zhdus / kurie be Skirtummo po in issokias Zemmes bastydami / tosa sennus Drabusus in Skurmotus nusiperka / in tus ne mistingay in be Sajnes i kittas Zemmes igabendami / pardubineja / i Musu Zeme ne iwilkta butu ; Todel Mes is Temisko Zemes Aprupinnimo paraginti ne tiktay Musu aplinkta ta Dallyka jau surashtus Prifakimus hpaczen 13ta Diena Menessio Grodinnio 1719 in 3cia Diena Menessio Wasartanio 1737. datus / kurrise swetimus Zhdus toki Kupciawinna warancius uzdraudem i Musu Zemmes ielti / hūni atkartujam / in patwirtinnam / bet in pagal si Prifakima kai po isplatinnam / in paastrinnam:

1.) Kad is wiemo wissims Zhdams in Zhdelsoms / kurrie po Swieta bastof / wissosa musu Zemesa ne tiktay Uffilaikimas / bet in  
be

be Skirtummo ar Pásus turretu ar ne Perėjimm's ne bus pawelt-  
tas; bet jie prie Kubėžaus tilt prieje/ tūjaus tur šalin warrnti/ ir  
nulaskomi buti.

2.) O jey tilt wiens arba antras tokiū Ubbag-Žydū musū  
Zemėsa užtrōpitas butu/ tai jis nūg Wyraushbės to Kampo / kur  
jį užėjo/ tur apfaltas/ ir ant dvejū Redelū prie Wanden's ir Dū-  
nōs tokiu Budu korawotas buti; bet senni Drabuziei ir Skur-  
motai jiems prie jų Apkallejimo tūjaus bus atimti ir sudėgiti.  
Potam sawo Korawōne isklencius / nūg Wyraushbės astren bus  
igraudenti/ kad prie Kuno ir Gywaselo Prapuldimu musū Zemėsa  
tolaus ne pasirodytu; o pastūy jie per Kubėžu musū Zemės tur  
pėrwesti buti. O jey tle Žydat pirmā Karta taipo nukorawoti/  
dar antra Karta Musū Zemėsa/ kad ir ne tamm' patimm' Prowōs  
Kampe/ užeinami butu/ tai jie žerincze G-ležim' bus idėginti / ir  
wiel per Kubėžu pėrwarrnti / o trecia Karta dar passirodytus / ė  
Galgi bus pakarti.

3.) Delgito Mes wissai Wyraushbei Miesiūse / Amtmo-  
nams ir kitiems Prowa darantiems astren prie Prapuldimu  
Musū Karaliskōs Malonēs/ ir prie penkis dešimt' Dolerū Pinnin-  
gū- Korawonēs liepjam / ne joki Žyda žinnomay ne dūti musū  
Zemėje bastinetisi/ bet jį pirmā Karta užtrōpita be Skirtummo ar  
diode ar maza Wyraushbe butu/ tūjaus taipo apkorawoti/ kaip  
šim Prifakime jau minneta; O kad antra arba trecia Karta užei-  
tas/ tai liepjam jį apfalta laskyti/ ir kad Wyraushbe Maci ne tur-  
retu/ jam Smerties Prowa darrnti/ kitiū Wyraushbei ta Maci  
turrinciei tattay apsaknti/ ir apfalta Žyda jėi padūti.

4.) O kad toksai Ubbag-Žyd's musū Zemėje apeitas bus/  
kursai pirm neng ė ta taip tol iejes/ jau wieng arba antra Mie-  
sta/ Balsiū/ arba kitta Prowōs- Wietā butu perkellāwes/ tai šit-  
tai tolydžiaus musū Kamarai / arba Wyraushbei/ po kurrei tas  
Miestas arba Balsiūs stow/ tur apsakoma / ir nū tōs astren  
apwelgdeta buti/ bau ir Wyraushbe to Miesto/ Amtmonai / ir kitti  
Prowas darantieji šim' Dolyke wlernay ispilde/ kas jiems pare-  
jos; arba bau ir Ubbag-Žyd's su jų Žinne butu proklastas; kad  
jie ne daro kas jiems pūlas/ tai to Miesto Wyraushbe/ Amtmon's/  
arba kitti Prowas darantieji su penkis dešimt' Dolerū Pinnin-  
gū- Korawone/ kaip jau minneta/ tur korawoti/ ir ta be jokios Atlai-  
dōs nū jų priwarrnta buti.

5.) Būras toki Ubbag-Žyda ant Ulicū arba Kemūse  
iskwysdam's/ jį prie Žkwengimo Apkallejimo Korawonēs Wyrau-  
shbei tōs Wietōs apsaknti tur.

6.) Wissi Gaspadorei/ Karčāuninkai/ ir kas daugiaus dar  
ant Kemū Gaspāda laika / tur Ubbag-Žydas pas jūš Gaspāda  
jėskancius be jokio Užtrūkkinnimo Wyraushbei / o kad jįi tēa ne  
randasi/ Skaltistems Kemūse apsaknti/ kurrie prireikencius Wyrus  
tur pawadinti/ ir Ubbag-Žydas Balsiūi arba kitta Wyraushbei  
ant Prowōs padūti. O jey Gaspadorei ir Karčāuninkai tai ne  
apsakys/ bet tū Žyda Pribuwimma užtyles / tai jiems Karčēmōs

Wal-

Walnybe tur atimta / o jie dar dvi Nebeli prie Wanden's ir Dū-  
 nos apfalti buti. O jey Szaltisei ant tokio Apsakimo Ubbag-  
 Zydus ne tūsaus + Apsakime gages / ir tam Walsiui arba Wy-  
 rausybei + Rankas padūs / tai jie su dvidešimt ir keturis Doleris  
 Pinningais / arba su Atstatimu nū jū Szluzmōs forawoti bus. O  
 kad Miesto Wyrausybe / Amtmonai / ir kitti Prowas darantieji ne  
 darrys Prowa taip wiernay kai Mes šim' Priskime istatem / ney-  
 gi kad reikia Wyrausybens ir Kamarom's musū apsakys / tai jie  
 todel penkis desimt Dolerū turreis užmoketi.

7.) Tie musū Zemesa esantieji Zydai / kurrie po Musū Apgin-  
 nimu stow ne tur pasidristi tok' bastinejent' Zyda + Gaspada /  
 paimt / bet tūsaus / bilsle tiktay pas jūs tokšai passiroda / tai Wy-  
 rausybei apsakyti / ir jlems ney Pinningus / ney kas Pinningū wert'  
 yra dūti; Kad Zydas kurs po Musū Apginnimu stow / pries šit-  
 ta musū Priskime darrys / tai jissay ne tiktay musū Apginnima  
 prapuldys / bet ir + Nebele su wissais sawiskis is Musū Zemės  
 warrytas bus.

8.) Kad prie didžiū arba mažū Miestū / kurrise Zalneret  
 gul, šie Ubbag- Zydai su ar be Pasū randasi / tai jie tūsaus prie  
 Bartū nū Waktōs tur uzlaskomi / ir to Miesto Wyrausybei + Kan-  
 kas padūti buti.

Togidel Mes wissoms Wyrausybens ir Kamaroms  
 liepjam / ne tiktay šitta musū Apsakime / idant koznam ant Zinnōs  
 pareitu / prie Rubezū ir littosa paprastosa Bietosa primusti ir  
 apsakyti dūti / bet ir wis / kas tamme issilaiko tikkray ir wiernay  
 ispldyt; O nyackey Musū Krlegs- Kotai / Edelmonai bey Amt-  
 monai ant Kemū Kot- Ponei ant Miestū / taipojau musū Alkeziņin-  
 kai / bey Muitininkai / Land- Reitelei / ir Szaltisei Kemūse ant Ub-  
 bag- Zydū po Zeme bastinejentiū tur dabboti / ir pagal šitta musū  
 Apsakime wissur elgtisi.

Mes patis šam Apsakimui passirāšem / ir liepem Musū Ka-  
 rallška Peczwet' jam prispāusti. Dūta Berlyne 9ta Dina Mē-  
 nessio Strazdinnio. 1738.

**Briccius Billus.**



F. W. v. Grumbkow. F. v. Görne. A. D. v. Biereck. F. M. v. Biobahn. F. W. v. Happe.